

**СОВЕЩАНИЕ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН  
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ  
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ,  
КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ  
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ  
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/MSP/2007/SR.3

9 January 2008

RUSSIAN

Original: FRENCH

Сессия 2007 года  
Женева, 7–13 ноября 2007 года

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-м ЗАСЕДАНИИ,  
состоявшемся во Дворце Наций, Женева,  
в четверг, 8 ноября 2007 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ВЕРРОС (Греция)

СОДЕРЖАНИЕ

МЕХАНИЗМ СОБЛЮДЕНИЯ, ПРИМЕНИМЫЙ К КОНВЕНЦИИ (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях данного Совещания будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Совещания.

GE.07-64372 (R) 090108 090108

Заседание открывается в 10 час. 20 мин.

МЕХАНИЗМ СОБЛЮДЕНИЯ, ПРИМЕНИМЫЙ К КОНВЕНЦИИ (пункт 9 повестки дня)  
(продолжение)

б) РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ВЫСОКИМИ ДОГОВАРИВАЮЩИМИСЯ СТОРОНАМИ СОГЛАСНО ПУНКТУ 5 РЕШЕНИЯ ПО МЕХАНИЗМУ

1. Г-н КОЛАРОВ (Генеральный секретарь Конференции) производит краткую практическую демонстрацию части веб-сайта ООН, посвященной Конвенции (<http://www.unog.ch/disarmament>), в порядке иллюстрации мер, которые были приняты с целью реализации решения по механизму соблюдения, применимому к Конвенции. Он подчеркивает, что в соответствии с решением, принятым в прошлом году, согласно которому Генеральный секретарь обеспечивает передачу информации, полученной от государств-участников, другим Договаривающимся Сторонам, базы данных (например, англо-французский список государств, которые представили свои ежегодные доклады по Протоколу V, и список экспертов), которыми располагает в настоящее время секретариат, пока не могут быть публично вывешены на сайте. Конечно, можно будет создать ссылку на базы данных на странице, посвященной "Соблюдению", чтобы позволить государствам-участникам, которые пожелают получить пользовательское имя и пароль, ознакомиться с интересующими их сведениями. Между тем именно государствам-участникам, участвующим в Сессии, надлежит решить, желают ли они посредством представленных им проектов формуляра уполномочить секретариат сообщать информацию, которую они ему поставляют (национальные доклады, координаты национальных экспертов и т.д.).
2. Г-н ТОРНБЕРГ (Швеция) в ответ на просьбу, высказанную накануне Международным комитетом Красного Креста (МККК) относительно национальных механизмов обзора проектов вооружения, разъясняет, что Швеция с 1974 года обзавелась такого рода механизмом, создав по решению правительства Управление по контролю за проектами вооружения согласно международному гуманитарному праву. Этот орган выполняет функцию по рассмотрению всех проектов вооружения с целью гарантировать, чтобы оружие, используемое шведскими вооруженными силами, отвечало принятым Швецией международным обязательствам. Его нынешний мандат фигурирует в постановлении, выпущенном в 1994 году, которое заменило вышеуказанное предыдущее решение и устанавливает, что проекты вооружения подлежат разбору в свете международного права и в соответствии со статьей 36 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года о защите жертв международных вооруженных конфликтов.

3. Управление состоит из восьми членов, избираемых правительством, в том числе адвокатов, специализирующихся в сфере национального или международного права, военных, медицинского персонала и экспертов по оружейным технологиям. Оно имеет статус независимого органа, равноценный статусу государственного агентства. Таким образом, оно не является органом правительства, и в соответствии с Конституцией правительство не может влиять на его решения. Вместе с тем эти решения могут быть сопряжены с процедурой обжалования в правительстве.

4. Если проект вооружения не отвечает требованиям международного права, Управление может предложить компетентным ведомствам произвести адаптации на уровне конструкции, предусмотреть иные решения или установить ограничения на применение соответствующего оружия. Оно также уполномочено возбуждать любую процедуру рассмотрения проектов вооружения, какую оно сочтет необходимой.

5. По мнению Швеции, механизм рассмотрения оружия должен отвечать следующим четырем основным характеристикам: он должен быть независимым; он должен быть уполномочен возбуждать процедуры рассмотрения; общественность должна получать доступ к его решениям и иметь возможность ходатайствовать о возбуждении процедуры контроля; а вооруженные силы должны систематически извещать механизм о всяком проекте приобретения новых вооружений.

Заседание закрывается в 10 час. 35 мин.